



## Bulletin d'information de la Commission de services policiers d'Ottawa

### Commission de services policiers d'Ottawa

<b>Président :</b>	Eli El-Chantiry ( <i>conseiller municipal</i> )	<b>Adresse :</b>	110, avenue Laurier Ouest Ottawa (Ontario), K1P 1J1
<b>Vice-président :</b>	Jim Durrell ( <i>rep. communautaire</i> )	<b>Téléphone :</b>	613-560-1270
<b>Membres :</b>	Adriana Doyle ( <i>rep. communautaire</i> ) Jan Harder ( <i>conseillère municipale</i> ) Henry Jensen ( <i>rep. communautaire</i> ) Carl Nicholson ( <i>rep. communautaire</i> ) Jim Watson ( <i>maire</i> )	<b>Télécopieur :</b>	613-580-2728
		<b>Courriel :</b>	Wendy.fedec@ottawa.ca ou Lynn.kennedy@ottawa.ca
		<b>Site Web :</b>	www.ottawapoliceboard.ca
<b>Directrice générale :</b>	Wendy Fedec		
<b>Adjointe admin. :</b>	Lynn Kennedy		

### MOT DU PRÉSIDENT

J'ai le plaisir de vous présenter le numéro de décembre 2011 du bulletin d'information de la Commission de services policiers d'Ottawa, un outil qui vise à favoriser le partage de l'information et une meilleure compréhension du travail de la Commission de services policiers.

Le présent numéro comprend :

- Le calendrier des réunions de la Commission de 2012
- L'approbation du budget 2012 du Service de police
- La participation du président et du chef de police au débat d'experts sur les libertés civiles
- Les rapports reçus par la Commission au troisième trimestre.

J'espère que vous trouverez ce bulletin instructif; vous pouvez obtenir des renseignements supplémentaires sur la Commission au [www.ottawapoliceboard.ca](http://www.ottawapoliceboard.ca).

*J'aimerais également en profiter pour vous souhaiter  
à tous un temps des fêtes marqué par la joie,  
la sécurité et la santé et une très bonne année 2012.*



*Eli El Chantiry*

Eli El-Chantiry, président

## CALENDRIER DES RÉUNIONS DE LA COMMISSION DE 2012

La Commission de services policiers tient habituellement ses réunions ordinaires le quatrième lundi du mois, sauf en août, où il n'y a pas de réunion, et en décembre, où la réunion a lieu le troisième lundi du mois. Toutes les réunions sont publiques et ont lieu à compter de 17 h dans la salle Champlain de l'hôtel de ville d'Ottawa. Les citoyens sont également invités à discuter de tout point à l'ordre du jour ou de tout autre sujet qui les préoccupe, pourvu qu'ils en informent le personnel de la Commission au moins une semaine à l'avance. L'ordre du jour de chaque réunion est publié sur le [www.ottawapoliceboard.ca](http://www.ottawapoliceboard.ca) le vendredi précédant la réunion.

### DATES DES RÉUNIONS DE LA COMMISSION

23 janvier  
27 février  
26 mars  
30 avril  
28 mai  
25 juin  
23 juillet  
24 septembre  
22 octobre  
26 novembre  
17 décembre

## PARTICIPATION DU PRÉSIDENT ET DU CHEF DE POLICE AU DÉBAT D'EXPERTS SUR LES LIBERTÉS CIVILES

Le 4 décembre 2011, l'Association des droits civils, région de la capitale nationale a tenu un débat d'experts de deux heures sur le thème « Droits civils et libertés, application de la loi, intervention de la police et conduite policière ». Ont participé à cette discussion animée par David Burton de l'Association des droits civils le chef de police, Vern White, le président de la Commission de services policiers, Eli El-Chantiry, l'avocat de la défense, Lawrence Greenspon, le professeur de criminologie de l'Université Carleton, Darryl Davies, l'avocate générale de l'Association canadienne des libertés civiles, Nathalie Des Rosiers, et l'avocat superviseur de la Clinique juridique communautaire de l'Université d'Ottawa, Blair Crew. Le débat portait entre autres sur les questions suivantes :

- La police devrait-elle permettre ou faciliter la tenue de manifestations pacifiques qui sont actuellement illégales et constituent une infraction? Du point de vue politique, le gouvernement devrait-il permettre ou faciliter ces manifestations?
- Vu l'importance de respecter les libertés civiles de chacun, où se situe la limite entre liberté d'expression et propos haineux? Quels sont les principes qui devraient guider les agents d'exécution de la loi dans ces situations?
- À quoi ressemblerait le modèle exemplaire de responsabilisation et de surveillance pour la police?
- Quelle est la différence entre discipline policière et gestion du rendement?

Dans le cadre de cette discussion intéressante et dynamique, nous avons pu entendre divers points de vue sur des enjeux importants liés aux droits civils et au maintien de l'ordre, dont la responsabilité et la transparence de la police, la formation des policiers et l'impact des problèmes sociaux comme les troubles mentaux, la dépendance et le sans-abrisme pour le Service de police. Les participants sont venus en grand nombre, et à la fin de l'activité, les membres du public ont eu la chance de poser des questions aux experts.

## APPROBATION DU BUDGET 2012 DE LA POLICE

Le budget de fonctionnement et d'immobilisations 2012 du Service de police a reçu l'approbation de la Commission le 28 novembre et celle du Conseil le 30 novembre. Le budget de fonctionnement net de 246,7 millions de dollars et le budget d'immobilisations de 10,7 millions de dollars fournissent au SPO les ressources nécessaires pour s'acquitter de ses obligations envers les citoyens d'Ottawa et leur offrir les services auxquels ils s'attendent. Le budget rejoint l'objectif d'augmentation de 2,5 % fixé par le Conseil municipal et la Commission de services policiers, et il permet au SPO de maintenir la qualité des services actuelle. Pour atteindre cet objectif, nous n'embaucherons aucun nouveau policier en 2012 pour refléter la croissance de la ville et nous avons fait une croix sur certaines initiatives contenues dans le Plan d'activités triennal du SPO. Nous avons également appliqué des réductions et des mesures d'efficacité de 1,4 million de dollars dans l'ensemble du Service afin d'atteindre l'objectif de 2,5 %. La hausse représente treize dollars par an pour une résidence urbaine moyenne.

## RAPPORTS REÇUS RÉCEMMENT PAR LA COMMISSION

Au cours du troisième trimestre de 2011, la Commission a reçu les rapports suivants, lesquels pourraient vous intéresser. Ils sont disponibles sur le [www.ottawapoliceboard.ca](http://www.ottawapoliceboard.ca).

- **Présentation du chèque à The Ottawa Mission** – Le chef de police Vern White a présenté un chèque au montant de 90 000 \$ à The Ottawa Mission. Les fonds ont été amassés dans le cadre du deuxième gala annuel de la SPO, qui a eu lieu le 29 octobre dernier.
- **Cimetière commémoratif de la SPO** – Le Service a informé la Commission de ses plans en ce qui concerne le cimetière du SPO, qui sera situé dans le Cimetière Beechwood, à côté du Cimetière commémoratif de la GRC. Les fonds pour le cimetière seront amassés par l'Association des policiers d'Ottawa et l'Association des agents supérieurs du Service de police régional.
- **Programme du SPO sur le respect en milieu de travail** – La directrice du programme, Deborah Aarena, a donné une présentation sur cette initiative lancée par le SPO en 2007 pour aider les employés à gérer les situations de conflit. Le programme met l'accent sur la prévention du harcèlement et de la discrimination au travail ainsi que sur la dissuasion de ces comportements.
- **Examen stratégique de mi-mandat du SPO** – À la suite de l'élaboration du cadre de planification stratégique de la Ville, le SPO a entrepris l'examen de mi-mandat de ses propres priorités stratégiques, énoncées dans le Plan pour un Ottawa plus sûr 2010-2012, et a analysé leur concordance avec les priorités de la Ville.
- **Renouvellement du bail des centres de services policiers communautaires** – La Commission a approuvé le renouvellement du bail des centres de services policiers communautaires de la rue Somerset Ouest (Centre-ville), de la promenade Cedarwood (Ottawa-Sud) et de la promenade Meadowlands (Parkwood Hills).
- **Rapports de l'Unité des enquêtes spéciales de l'Ontario** – La Commission a reçu plusieurs rapports exposant les conclusions de l'UES sur les incidents impliquant des agents de police d'Ottawa.
- **Programme d'amélioration de la sécurité des routes à Ottawa** – La Commission a reçu un rapport du directeur municipal adjoint S. Kanellakos sur le Programme d'amélioration de la sécurité des routes à Ottawa et le plan d'action pour 2012 et les années subséquentes, une initiative conjointe des services d'urgence de la Ville, de Santé publique Ottawa et du Service des travaux publics. Le Programme a permis d'établir cinq priorités et dix points ciblés visant à réduire le nombre de blessures et de décès sur les routes d'Ottawa.
- **Rapport d'étape sur le Programme de lutte contre la marche au ralenti du SPO** – Le SPO a fait le point sur le Programme de lutte contre la marche au ralenti, lancé en 2009, qui vise à réduire les émissions de gaz à effet de serre et la consommation d'essence et à augmenter la durée de vie moyenne des véhicules.

La Commission a également déposé les rapports suivants pour le troisième trimestre de 2011 :

- **Rapport financier** – Ce rapport financier trimestriel résume la situation financière actuelle de l'organisme. Au troisième trimestre, nous prévoyons atteindre l'équilibre budgétaire pour l'exercice 2011.
- **Rapport de rendement** – Le SPO surveille et évalue l'information en fonction de diverses mesures de rendement, notamment le nombre total d'appels de service et d'appels d'urgence, le temps de réponse pour les appels de service et les appels d'urgence de priorité 1, le temps consacré aux appels et le nombre d'infractions au Code criminel par agent assermenté.
- **Rapport sur les plaintes** – Loi sur les services policiers, partie V – Ce rapport présente les statistiques sur le nombre et le type de plaintes formulées par le public ou le chef de police concernant la conduite des agents de la paix. Il présente également des statistiques sur les plaintes au sujet des politiques et des services offerts par le SPO.
- **Rapport d'étape des services juridiques** – La section 6.1 de la politique de la Commission sur les services juridiques exige que le conseiller juridique de la Commission lui soumette un rapport comprenant des statistiques et une analyse des tendances sur les variations par rapport au budget approuvé, sur les réclamations et les interventions de la Commission, les appels et les demandes de révision judiciaire et sur toute question d'importance dont la Commission devrait être informée.

- **Rapport sur la gestion des ressources humaines** – Ce rapport présente des données statistiques sur les activités du secteur des ressources humaines telles que l'embauche, les départs à la retraite, les démissions et les promotions.
- **Rapport d'étape sur le statut d'employeur de choix** – Le Service de police d'Ottawa s'engage à demeurer un employeur de choix pour tous; ce rapport livre un compte-rendu des activités mises sur pied pour atteindre cet objectif au cours des deuxième et troisième trimestres de 2011.
- **Rapport périodique sur les exigences que la Commission doit satisfaire en matière de surveillance** – Ce calendrier fait état des rapports de surveillance qui doivent être présentés à la Commission en 2011 pour que celle-ci puisse s'acquitter de ses responsabilités de surveillance en vertu de la Loi sur les services policiers et de ses propres politiques, ainsi que des mois auxquels ils doivent être déposés.

*La Commission de services policiers d'Ottawa est l'organisme civil établi par la loi provinciale qui assure la gouvernance et la surveillance du Service de police d'Ottawa. Elle est redevable au ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels et à la Commission civile des services policiers de l'Ontario. Pour consulter les précédents numéros du bulletin Affaires de la Commission ou pour obtenir d'autres renseignements sur la Commission de services policiers d'Ottawa, visitez son site Web, à [www.ottawapoliceboard.ca](http://www.ottawapoliceboard.ca).*